

Datum 05.08.2021

UPDATE Ulotka na temat nowych przepisów dotyczących wjazdu do Niemiec

Drodzy rodzice,

Przed planowanym urlopem informujemy Państwa w niniejszej ulotce o **nowych** przepisach dotyczących warunków wjazdu z zagranicy do Niemiec. Nowe rozporządzenie w sprawie wjazdu w związku z koronawirusem reguluje jednolicie wymogi dotyczące rejestracji, weryfikacji i kwarantanny dla wszystkich podróżnych powracających do Niemiec od 1 sierpnia 2021 r. Przepisy te mają zastosowanie do **obszarów nieobjętych ryzykiem, obszarów wysokiego ryzyka i obszarów wariantów wirusa**. Nie obowiązują już "proste" obszary ryzyka.

Przy wjeździe do Niemiec należy przestrzegać następujących zasad:

Nowe: Obszar nieobjęty	Obszar wysokiego ryzyka	Obszar wariantów wirusa
<p>Obowiązek testu i wykazu</p> <p>Od 1 sierpnia 2021 r. wszyscy podróżni powracający do Niemiec, niezależnie od środka transportu i od tego, czy wjeżdżają z obszaru nieobjętego ryzykiem, z obszaru wysokiego ryzyka lub z wariantem wirusa, muszą być w stanie przedstawić przy wjeździe do Niemiec wykaz.</p> <p>Jako wykaz liczy się: negatywny wynik testu lub dowód szczepienia (w tym przypadku ważne jest tylko pełne szczepienie, tzn. od ostatniego wymaganego szczepienia indywidualnego upłynęło co najmniej 14 dni) lub dowód ozdrowienia (test PCR, co najmniej 28 dni i maks. 6 miesięcy temu). Informacje o wymaganiach dotyczących badań oraz o tym, które badania są uznawane, można znaleźć na stronie RKI: www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges_Coronavirus/Tests.html.</p> <p>Uwaga: Dzieci poniżej 12 roku życia są zwolnione z obowiązku przedstawienia wykazu, ale nie z obowiązku kwarantanny, jeśli wjeżdżają do kraju z obszaru wysokiego ryzyka lub obszaru wariantu wirusa.</p>		
<p>Regeln</p> 		

Postadresse
KiTa Bremen
Auf der Muggenburg 5
28217 Bremen

Telefon
0421-361 5700
Telefax
0421-361 59771
E-Mail
office@kita.bremen.de
Internet
www.kita.bremen.de

Straßenbahn
Linie 3,5
Haltestelle
Eduard-Schopf-Allee

Fol oto, na co należy zwrócić uwagę, przy wjeździe do kraju z obszaru wysokiego ryzyka lub wariantów wirusa:

KiTa Bremen
Eigenbetrieb
der Stadtgemeinde
Bremen
Geschäftsführer
Wolfgang Bahlmann
Stv. Geschäftsführerin
Petra Zschüntzsch

Deutsche Bundesbank
Filiale Hannover
IBAN
DE09 2500 0000
0025 1015 66
BIC
MARKDEF1250

Steuernummer
60-100-07915

USt-IdNr.
DE322325940

Obszar wysokiego ryzyka	Obszar wariantów wirusa
<p>Aktualne listy obszarów ryzyka można znaleźć na stronie internetowej Instytutu Roberta Kocha (RKI): www.rki.de/covid-19-risikogebiete. Klasyfikacja tych obszarów jest stale dostosowywana.</p>	
<p>Obowiązek zameldowania</p> <p>Przed wjazdem do kraju należy wypełnić deklarację wjazdową w formie cyfrowej na stronie www.einreiseanmeldung.de (wielojęzyczna). Dotyczy to osób, które przebywały na obszarze ryzyka do 10 dni wcześniej.</p>	
<p>Obowiązek testu i wykazu</p> <p>Badanie przed wjazdem jest obowiązkowe, jeżeli nie ma dowodu szczepienia lub wyleczenia.</p>	<p>Uwaga: W tym przypadku badanie jest obowiązkowe przed wjazdem, niezależnie od szczepienia lub wyzdrowienia.</p>

Obszar wysokiego ryzyka	Obszar wariantów wirusa
Obowiązek kwarantanny	
Jeśli przebywałeś w obszarze wysokiego ryzyka lub w obszarze wariantów wirusa, zawsze po przyjeździe musisz poddać się kwarantannie.	
Zawsze należy poddać się 10-dniowej kwarantannie.	Zawsze należy poddać się 14-dniowej kwarantannie.
Przepisy dotyczące kwarantanny i jej skrócenia	
Brak kwarantanny dla osób w pełni zaszczepionych i wyleczonych. Kwarantannę można zakończyć przedwcześnie od momentu nadania za pośrednictwem portalu wejściowego www.einreiseanmeldung.de . Uwaga: Niezależnie od obowiązku przeprowadzenia testu przed wjazdem, możliwe jest wcześniejsze zakończenie kwarantanny w wyniku negatywnego wyniku testu najwcześniej 5 dni po wjeździe. Do tego czasu należy przestrzegać kwarantanny. Uwaga: W przypadku dzieci poniżej 12 roku życia kwarantanna bez obowiązkowych testów kończy się automatycznie 5 dni po wjeździe (dzień wjazdu się nie liczy).	Kwarantanna nie może zostać zakończona przedwcześnie. Nawet osoby, które wyzdrowiały, są w pełni zaszczepione i przebadane, muszą pozostać w kwarantannie przez 14 dni. Uwaga: Obowiązek kwarantanny dotyczy również dzieci w wieku poniżej 12 lat.
Kwarantanna kończy się natychmiast, jeśli dotknięty nią obszar ryzyka po wjeździe i przed końcem okresu kwarantanny nie jest już wymieniony na stronie www.rki.de/risikogebiete . Dzieje się tak w przypadku, gdy obszar dotknięty chorobą nie jest wyznaczony ani jako obszar wysokiego ryzyka, ani jako obszar wariantów wirusa.	
Jeżeli w okresie kwarantanny po wjeździe wystąpią objawy choroby koronawirusa , należy niezwłocznie poinformować o tym urząd ds. zdrowia i niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.	

Wyjątki od obowiązku kwarantanny reguluje rozporządzenie w sprawie wjazdu w związku z koronawirusem w §6. Rozporządzenie i dalsze informacje można znaleźć na stronie www.bundesgesundheitsministerium.de/coronavirus-infos-reisende. Informacje o wjeździe są również dostępne w różnych językach (www.bundesgesundheitsministerium.de/coronavirus-infos-reisende/einreise-sms-sprachen.html).

Dalsze informacje na temat obowiązku przedstawienia dowodu i wyjątków od niego można znaleźć w pytaniach i odpowiedziach na stronie www.bundesgesundheitsministerium.de/coronavirus-infos-reisende/faq-neue-einreisevo.html jak i www.gesundheitsamt.bremen.de. Można również zadzwonić bezpośrednio do Federalnego Ministerstwa Zdrowia pod numer 030-346 46 5100.

Prosimy o potwierdzenie podpisem, że zapoznaliście się Państwo z postanowieniami.

Rodzice/Opiekun

Ulotka przyjęta do wiadomości

KiTa Bremen
Bremens städtische
Kinder- und Familienzentren

Postadresse
KiTa Bremen
Auf der Muggenburg 5
28217 Bremen

Telefon
0421-361 5700
Telefax
0421-361 59771
E-Mail
office@kita.bremen.de
Internet
www.kita.bremen.de

Nazwisko, Imię _____

Data, Podpis (osoba uprawniona) _____

Dziękujemy za wsparcie. Życzymy wszystkiego najlepszego. Bądźcie zdrowi.

[Übersetzt ins Polnische]

Stand 05.08.2021